31995R1439

L 143/7 *ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ* 27.6.1995

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1439/95
ze dne 26. června 1995,
kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (EHS) č. 3013/89, pokud jde o dovoz a vývoz produktů v odvětví skopového a kozího masa

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 3013/89 ze dne 25. září 1989 o společné organizaci trhu se skopovým a kozím masem [1], naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1265/95 [2], a zejména na čl. 9 odst. 2 a čl. 12 odst. 4 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 3290/94 ze dne 22. prosince 1994 o úpravách a přechodných opatřeních nezbytných v odvětví zemědělství k provádění dohod uzavřených v rámci Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání [3], a zejména na článek 3 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 3491/93 ze dne 13. prosince 1993 o některých postupech pro uplatňování Evropské dohody zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Maďarskou republikou na straně druhé [4], a zejména na článek 1 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 3492/93 ze dne 13. prosince 1993 o některých postupech pro uplatňování Evropské dohody zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Polskou republikou na straně druhé [5], a zejména na článek 1 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 3296/94 ze dne 19. prosince 1994 o některých postupech pro uplatňování Evropské dohody zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Českou republikou na straně druhé [6], a zejména na článek 1 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 3297/94 ze dne 19. prosince 1994 o některých postupech pro uplatňování Evropské dohody zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Slovenskou republikou na straně druhé [7], a zejména na článek 1 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 3382/94 ze dne 19. prosince 1994 o některých postupech pro uplatňování Evropské dohody zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Rumunskem na straně druhé [8], a zejména na článek 1 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 3383/94 ze dne 19. prosince 1994 o některých postupech pro uplatňování Evropské dohody zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Bulharskou republikou na straně druhé [9], a zejména na článek 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k tomu, že na základě Dohody o zemědělství uzavřené v rámci Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání [10] se Společenství zavázalo nahradit k 1. červenci 1995 pohyblivé dovozní dávky pevně stanovenými cly; že Dohoda o zemědělství rovněž stanoví, že je nutné nahradit stávající zvláštní ujednání s třetími zeměmi upravující dovoz a vývoz v odvětví skopového a kozího masa režimem celních kvót; že tyto změny vyžadují, aby byla přijata nová pravidla a současně zrušeny některé stávající předpisy; že v zájmu větší transparentnosti je nezbytné začlenit pravidla o správě všech celních kvót v uvedeném odvětví do jednoho nařízení a upravit otevírání jednotlivých kvót samostatnými právními texty;

vzhledem k tomu, že od daného okamžiku je clo splatné při dovozu do Společenství stanoveno ve společném celním sazebníku;

vzhledem k tomu, že by nadále měla existovat povinnost předkládat licenci při dovozu a vývozu všech produktů v odvětví, s výjimkou čistokrevných ovcí a koz, jakož i některých drobů a tuků;

vzhledem k tomu, že Dohoda o zemědělství vyžaduje, aby dohody o dobrovolném omezení byly nahrazeny celními kvótami jednotlivých zemí a je tudíž nutné zavést řídící systém s cílem zajistit, aby na základě uvedených celních kvót byly dováženy pouze produkty pocházející ze zemí, které těmito kvótami disponují; že tato podmínka, jakož i nutnost usnadnit přechod k novému režimu znamená, že musí být zaveden režim umožňující vydávat dovozní licence pouze po předložení dokladu o původu zboží, který vystaví orgán vyvážejícího státu splňující určitá kritéria a uznaný Společenstvím; že je tudíž nezbytné tato kritéria stanovit a zejména žádat od orgánů vydávajících licence ve vyvážejících zemích, aby kontrolovaly, zda jsou dodržovány množstevní objemy, které lze v rámci kvót dovážet, a zejména aby zasílaly

(1) Úř. věst. L 289, 7.10.1989, s. 1.
(2) Úř. věst. L 123, 3.6.1995, s. 1.
(3) Úř. věst. L 349, 31.12.1994, s. 105
(4) Úř. věst. L 319, 21.12.1993, s. 1.
(5) Úř. věst. L 319, 21.12.1993, s. 4.
(6) Úř. věst. L 341, 30.12.1994, s. 14.
(7) Úř. věst. L 341, 30.12.1994, s. 17.
(8) Úř. věst. L 368, 31.12.1994, s.1.
(9) Úř. věst. L 368, 31.12.1994, s. 5
(10) Úř. věst. L 336, 22.12.1994, s. 22.

Komisi přesná a pravidelná oznámení o množstvích, k nimž byly vystaveny doklady o původu zboží;

vzhledem k tomu, že by měla být stanovena pravidla upravující formát a další náležitosti dokladu o původu zboží, jakož i závazný postup, který je nutné dodržovat při vydávání tohoto dokladu a jeho výměně za dovozní licenci; že zavedení ročních celních kvót rovněž vyžaduje, aby byla stanovena přísná pravidla upravující platnost dokladů o původu zboží a dovozních licencí;

vzhledem k tomu, že dodatečné preferenční dovozy upravené v dohodách o přidružení uzavřených se zeměmi střední Evropy by měly být řízeny stejným způsobem jako kvóty jednotlivých zemí stanovené na základě Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání;

vzhledem k tomu, že v rámci Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání se Společenství rovněž zavázalo, že otevře celní kvótu nespecifikovanou podle zemí pro země jiné než ty, pro něž byla stanovena individuální celní kvóta; že je nezbytné spravovat uvedenou kvótu stejně jako všeobecný dovozní režim upravený nařízením Komise (EHS) č. 3653/85 ([1]) naposledy pozměněným nařízením (EHS) č. 2779/93 ([2]); že by tato pravidla měla stanovit, že dovozní licence se vydávají jednou za tři měsíce a že v případě potřeby se uplatňuje koeficient snížení;

vzhledem k tomu, že efektivní správa celních kvót rovněž vyžaduje, aby členské státy pravidelně informovaly Komisi o množstvích, na něž byly vydány dovozní licence; že v okamžiku, kdy je roční kvóta téměř vyčerpána, by se četnost oznámení o výši kvót jednotlivých zemí měla zvýšit; že členské státy by rovněž měly Komisi informovat o množstvích, na něž byly vydány vývozní licence;

vzhledem k tomu, že z důvodu zrušení pohyblivé dovozní dávky a zavedení celních kvót je nezbytné zrušit nařízení Komise (EHS) č. 2668/80 ([3]) naposledy pozměněné nařízením (EHS) č. 3890/92 ([4]), nařízení (EHS) č. 19/82 ([5]) naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 3302/94 ([6]), nařízení (EHS) č. 20/82 ([7]) naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 3302/94 a (EHS) č. 3653/85; že je však nezbytné stanovit, že uvedená nařízení zůstávají v platnosti pro dovozní licence, které byly na jejich základě vydány;

vzhledem k tomu, že Řídící výbor pro ovce a kozy nezaujal stanovisko ve lhůtě stanovené jeho předsedou,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Toto nařízení stanoví prováděcí pravidla k článkům 9 a 12 nařízení (EHS) č. 3013/89.

Článek 2

Bez ohledu na podmínky stanovené v hlavě II tohoto nařízení musí být při dovozu do Společenství některého z produktů uvedených v čl. 1 písm. a), c) a d) nařízení (EHS) č. 3013/89 předložena dovozní licence, kterou členský stát vydává všem zájemcům, kteří o ni požádají, bez ohledu na místo jejich usazení ve Společenství.

Dovozní licence platí na území celého Společenství.

Článek 3

1. Pokud se ze Společenství vyváží některý z produktů uvedených v čl. 1 písm. a), c) a d) nařízení (EHS) č. 3013/89, je nutné předložit vývozní licenci, kterou členský stát vydává všem zájemcům, kteří o ni požádají, bez ohledu na místo jejich usazení ve Společenství.

2. Vývozní licence platí po dobu tří měsíců od data vydání ve smyslu čl. 21 odst. 1 nařízení Komise (ES) č. 3719/88 ([8]).

3. V žádosti o vývozní licenci, jakož i v licenci musí být v kolonce 7 uvedena země určení produktu.

HLAVA I

Standardní dovozní režim

Článek 4

Dovozní licence určená k dovozu produktů, které nejsou uvedeny v hlavě II tohoto nařízení, platí po dobu tří měsíců od data vydání ve smyslu čl. 21 odst. 1 nařízení (EHS) č. 3719/88.

([1]) Úř. věst. L 348, 24.12.1985, s. 21.
([2]) Úř. věst. L 252, 9.10.1993, s. 10.
([3]) Úř. věst. L 276, 20.10.1980, s. 39.
([4]) Úř. věst. L 391, 31.12.1992, s. 51.
([5]) Úř. věst. L 3, 7.1.1982, s. 18.
([6]) Úř. věst. L 341, 30.12.1994, s. 45.
([7]) Úř. věst. L 3, 7.1.1982, s. 26.
([8]) Úř. věst. L 331, 2.12.1988, s. 1.

Článek 5

1. V žádosti o dovozní licenci a v dovozní licenci musí být uvedena země původu. Dovozní licence zavazuje držitele k dovozu z této země.

2. Dovozní licence se vydává pátý pracovní den po dni, kdy byla příslušná žádost podána.

Článek 6

1. Vydání dovozní licence je podmíněno složením jistoty jako záruky toho, že dovoz bude uskutečněn během doby platnosti licence. Pokud se v uvedené době dovoz neuskuteční, jistota zcela propadne, a pokud se dovoz uskuteční pouze částečně, jistota propadne zčásti.

2. Částka jistoty u dovozních licencí činí:

— 1 ECU za kus v případě živých zvířat,

— 7 ECU za 100 kg jiných produktů.

Pokud je žádost o dovozní licenci zamítnuta, jistota se neprodleně uvolní ve výši odpovídající množství, na které nebyla žádost kladně vyřízena.

HLAVA II

Kvóty

Článek 7

Objem dovozu uvedený v tomto článku je stanoven v nařízení Komise (ES) č. 1440/95 ([1]) a v pozdějších nařízeních upravujících roční objemy celních kvót.

A. Dovoz produktů kódů KN 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 a 0204 v rámci celních kvót GATT/WTO stanovených pro jednotlivé země, jakož i v rámci režimu preferenčních kvót.

Článek 8

K žádostem o dovozní licenci na dovoz v rámci celních kvót stanovených pro jednotlivé země a uvedených v článku 12 nařízení (EHS) č. 3013/89, jakož i na dovoz uskutečňovaný na základě Evropských dohod zakládajících přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Bulharskem, Českou republikou, Maďarskem, Polskem, Slovenskem a Rumunskem na straně druhé, musí být přiložen platný doklad o původu zboží.

Článek 9

1. Doklad o původu zboží uvedený v článku 8 je platný pouze za předpokladu, že orgán, který je oprávněný vydávat tyto doklady a je uvedený na seznamu v příloze I, jej řádně vyplnil a ověřil podle tohoto nařízení.

2. Doklad o původu zboží se považuje za řádně potvrzený, pokud uvádí místo a datum vydání a datum ukončení platnosti a pokud je opatřen razítkem příslušného orgánu a podpisem osoby nebo osob oprávněných jej podepsat.

Článek 10

1. Doklad o původu zboží uvedený v článku 8 je vyhotoven v jednom originálu a třech číslovaných kopiích různé barvy na formuláři, jehož vzor je uveden v příloze II.

Rozměry formuláře jsou přibližně 210 x 297 mm. Originál je vyhotoven na papíru, který umožňuje zjistit, zda došlo k falšování pomocí mechanických nebo chemických prostředků.

2. Formuláře se tisknou a vyplňují minimálně v jednom z úředních jazyků Společenství.

3. Originál a kopie se vyplňují na stroji nebo ručně. V případě psaní rukou musí být formulář vyplněn inkoustem a hůlkovým písmem.

4. Každý doklad o původu zboží má své pořadové číslo, které přiděluje orgán vydávající doklad podle článku 9. Kopie mají stejné pořadové číslo jako originál.

5. Na každém dokladu o původu musí být uvedeno „vydán podle hlavy II A nařízení (ES) č. 1439/95“.

6. Orgán vydávající doklad si ponechá dvě kopie a žadateli poskytne originál a jednu kopii.

Článek 11

1. Doklad o původu zboží je platný po dobu tří měsíců od skutečného data vydání, v každém případě však nejpozději do 31. prosince roku, v němž bylo vydán.

Originál dokladu o původu zboží spolu s jednou kopií je předán příslušným orgánům při podávání žádosti o dovozní licenci.

Od 1. října však mohou být doklady o původu zboží, které platí od 1. ledna do 31. března následujícího roku na množství tvořící součást kvóty stanovené pro daný rok, vydávány pouze za předpokladu, že do 1. ledna toho roku nebudou přikládány k žádostem o dovozní licence.

([1]) Úř. věst. L 143, 27.6.1995, s. 17.

2. Originál si ponechá orgán, který dovozní licenci vydal. Pokud se však žádost o dovozní licenci týká pouze části množství uvedeného v dokladu o původu zboží, vydávající orgán v tomto dokladu uvede, na jaké množství byl využit, a po orazítkování jej předá dotyčné osobě.

Článek 12

1. Vydávající orgány, které jsou uvedeny v seznamu obsaženém v příloze I,

a) musí být v tomto směru uznávány vyvážející třetí zemí;

b) zavazují se, že budou ověřovat údaje uvedené v dokladech o původu zboží;

c) zavazují se, že budou vydávat doklady o původu zboží pouze v rámci množství a cel stanovených nařízením (ES) č. 1440/95 a pozdějšími předpisy, které upravují roční celní kvóty;

d) zavazují se, že do patnáctého dne každého měsíce sdělí Komisi množství, včetně kódů KN, na která byly v předcházejícím měsíci vydány doklady o původu zboží, dále pořadové číslo každého dokladu a rok, na který se doklad vztahuje, to vše v členění podle příslušného cla a místa určení; pro všechny produkty však platí, že jakmile budou vydány doklady o původu zboží na 75 % dotyčného množství, vydávající orgány se zavazují, že na žádost Komise jí budou veškeré relevantní informace sdělovat častěji;

e) zavazují se, že na základě žádosti budou poskytovat Komisi, případně rovněž členským státům, jakékoliv relevantní informace, které umožní ověřit údaje uvedené v dokladu o původu zboží.

2. Pokud nebudou podmínky podle odstavce 1 plněny v celém rozsahu, může být jejich seznam přezkoumán nebo může být rozhodnuto o zavedení nových pravidel pro správu dotyčného dovozního režimu.

Článek 13

1. Dovozní licence podle článku 8 se vydává nejpozději jeden pracovní den po dni, kdy byla podána příslušná žádost. S výhradou čl. 11 odst. 1 třetího pododstavce je licence platná do konce platnosti dokladu o původu zboží předloženého podle článku 8, nejdéle však do 31. prosince roku, v kterém byl doklad o původu zboží vydán.

V řádně odůvodněných výjimečných případech však členské státy mohou platnost dovozní licence prodloužit až do 25. ledna následujícího roku. Členské státy informují Komisi do 31. března každého roku o dovezených množstvích a podmínkách, ve kterých působí každá dodavatelská země.

Jakmile však Komise požádá podle čl. 12 odst. 1 písm. d) dodavatelskou zemi, aby údaje o vydaných dokladech o původu zboží poskytovala častěji, může Komise zároveň požádat, aby dovozní licence byla vydána až v okamžiku, kdy příslušný orgán ověří, zda všechny informace týkající se osvědčení o původu zboží odpovídají informacím, které obdržel od Komise v důsledku častěji zasílaných sdělení. Licence je neprodleně poté vydána.

2. Dovozní licence se vydávají pouze na množství stanovené v odpovídajících celních kvótách a pouze na základě žádosti, k níž je přiložen platný doklad o původu zboží vydaný na tentýž kalendářní rok.

3. V každé vydané dovozní licencí musí být v kolonce 20 uveden tento text: „vydaná podle hlavy II A nařízení (ES) č. 1439/95“.

4. Vydání dovozní licence podle odstavce 1 není podmíněno složením jistoty.

5. Dovozní licence musí být vrácena vydávajícímu orgánu co nejdříve po použití, nejdéle do pěti dnů po skončení její platnosti.

Článek 14

1. V žádostech o licence a licencích je v kolonce 8 uveden název země původu. U produktů kódů KN 0104 10 30, 0104 10 80 a 0104 20 90 jsou v kolonkách 17 a 18 žádostí o licence a licencí uvedeny údaje o čisté hmotnosti, popřípadě rovněž o počtu zvířat, která mají být dovezena.

Licence zavazuje jejího držitele k dovozu produktů z uvedené země.

2. Bez ohledu na čl. 8 odst. 4 nařízení (EHS) č. 3719/88 množství uvedené do volného oběhu nesmí být větší než množství uvedené v kolonkách 17 a 18 dovozní licence; za tímto účelem se v kolonce 19 uvede číslo „0“.

3. V kolonce 24 dovozních licencí vydaných na množství uvedená v příloze I nařízení (ES) č. 1440/95 a v pozdějších nařízeních upravujících roční celní kvóty je uvedena minimálně jedna z těchto položek:

— Derecho limitado a 0 [aplicación del Anexo I del Reglamento (CE) nº 1440/95 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 0 (jf. bilag I til forordning (EF) nr. 1440/95 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf Null (Anwendung von Anhang I der Verordnung (EG) Nr. 1440/95 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Δασμός περιοριζόμενος στο μηδέν [εφαρμογή του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1440/95 και των μεταγενέστερων κανονισμών σχετικά με την ετήσια δασμολογική ποσόστωση]

— Duty limited to zero (application of Annex I of Regulation (EC) No 1440/95 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane nul [application de l'annexe I du règlement (CE) nº 1440/95]

— Dazio limitato a zero [applicazione dell „allegato I del regolamento (CE) n. 1440/95 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]"

— Invoerrecht beperkt tot 0 (toepassing van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 1440/95)

— Direito limitado a zero (aplicação do anexo I do Regulamento (CE) n.º 1440/95 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais)

— Tulli rajoitettu 0 prosenttiin [asetuksen (EY) N:o 1440/95 liitteen I ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen]

— Tull begränsad till noll procent (tillämpning av bilaga I i förordning (EG) nr 1440/95).

4. V kolonce 24 dovozních licencí vydaných na množství uvedená v příloze II nařízení (ES) č. 1440/95 a v pozdějších nařízeních upravujících roční celní kvóty je uvedena minimálně jedna z těchto položek:

— Derecho limitado a 4 % [aplicación del Anexo II del Reglamento (CE) nº 1440/95 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 4 % (jf. bilag II til forordning (EF) nr. 1440/95 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf 4 % (Anwendung von Anhang II der Verordnung (EG) Nr. 1440/95 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Δασμός περιοριζόμενος στο 4 % [εφαρμογή του παραρτήματος ΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1440/95 και των μεταγενέστερων κανονισμών σχετικά με την ετήσια δασμολογική ποσόστωση]

— Duty limited to 4 % (application of Annex II of Regulation (EC) No 1440/95 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane 4 % [application de l'annexe II du règlement (CE) nº 1440/95]

— Dazio limitato a 4 % (applicazione dell „allegato II del regolamento (CE) n. 1440/95 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]"

— Invoerrecht beperkt tot 4 % (toepassing van bijlage II bij Verordening (EG) nr. 1440/95)

— Direito limitado a 4 % (aplicação do anexo II do Regulamento (CE) n.º 1440/95 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais)

— Tulli rajoitettu 4 % prosenttiin [asetuksen (EY) N:o 1440/95 liitteen II ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen]

— Tull begränsad till 4 % procent (tillämpning av bilaga II i förordning (EG) nr 1440/95)

5. V kolonce 24 dovozních licencí vydaných na množství uvedená v příloze III nařízení (ES) č. 1440/95 a v pozdějších nařízeních upravujících roční celní kvóty je uvedena minimálně jedna z těchto položek:

— Derecho limitado a 10 % [aplicación del Anexo III del Reglamento (CE) nº 1440/95 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 10 % (jf. bilag III til forordning (EF) nr. 1440/95 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf 10 % (Anwendung von Anhang III der Verordnung (EG) Nr. 1440/95 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Δασμός περιοριζόμενος στο 10 % [εφαρμογή του παραρτήματος ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1440/95 και των μεταγενέστερων κανονισμών σχετικά με την ετήσια δασμολογική ποσόστωση]

— Duty limited to 10 % (application of Annex III of Regulation (EC) No 1440/95 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane 10 % [application de l'annexe III du règlement (CE) nº 1440/95]

— Dazio limitato a 10 % (applicazione dell „allegato III del regolamento (CE) n. 1440/95 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]“

— Invoerrecht beperkt tot 10 % (toepassing van bijlage III bij Verordening (EG) nr. 1440/95).

— Direito limitado a 10 % (aplicação do anexo III do Regulamento (CE) n.º 1440/95 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais)

— Tulli rajoitettu 10 % prosenttiin [asetuksen (EY) N:o 1440/95 liitteen III ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen]

— Tull begränsad till 10 % procent (tillämpning av bilaga III i förordning (EG) nr 1440/95).

B: Dovoz produktů kódů KN 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 a 0204 v rámci celních kvót GATT/WTO nespecifikovaných podle jednotlivých zemí.

Článek 15

Členské státy vydávají dovozní licence na dovoz produktů v rámci celních kvót GATT nespecifikovaných podle jednotlivých zemí pro dodavatelské země jiné než země, které jsou uvedené v hlavě II A.

Během každého z prvních tří čtvrtletí každého roku se dovozní licence vydávají nejvýše na jednu čtvrtinu množství vyjádřeného v tunách živé hmotnosti a uvedeného v části A přílohy IV, a vyjádřeného v tunách ekvivalentu jatečně upravených těl a uvedeného v části B přílohy IV nařízení (ES) č. 1440/95, jakož i v pozdějších nařízeních upravujících roční celní kvóty.

Během měsíce září každého roku vydají členské státy dovozní licence na zbývající množství.

Článek 16

1. Maximální celkové množství, o něž může na základě jedné žádosti nebo více žádostí o licenci požádat jakýkoliv subjekt, je množství stanovené v příloze IV nařízení (ES) č. 1440/95 a v pozdějších nařízeních upravujících roční celní kvóty na čtvrtletí, v němž subjekt dotyčnou žádost nebo dotyčné žádosti o licenci podá.

2. Žádosti o licence lze podávat pouze během prvních deseti dnů každého z prvních tří čtvrtletí roku a během prvních deseti dnů v září.

3. Členské státy pošlou Komisi žádosti o licence, v členění podle produktů a jejich celkových množství vyjádřených v ekvivalentu jatečně upravených těl, jakož i podle země původu, a to nejpozději do 17 hodin šestnáctého dne každého z prvních tří čtvrtletí a 16. září.

4. Před dvacátým šestým dnem každého z prvních tří čtvrtletí a před 26. září rozhodne Komise s ohledem na jednotlivé produkty a země původu o tom, zda:

a) schválí vydání licencí na veškerá požadovaná množství nebo

b) zda veškerá požadovaná množství sníží stejným procentním podílem.

Na základě rozhodnutí Komise vydají členské státy licence pouze na množství, na něž Komisi zaslaly příslušné žádosti.

5. Licence se vydávají třicátého dne každého z prvních tří čtvrtletí a 30. září.

6. V každé vydané dovozní licenci musí být v kolonce 20 uveden tento text: „vydaná podle hlavy II B nařízení (ES) č. 1439/95“.

Článek 17

1. Dovozní licence podle článku 15 tohoto nařízení platí po dobu tří měsíců ode dne vydání ve smyslu čl. 21 odst. 1 nařízení (EHS) č. 3919/88.

2. V kolonce 8 žádostí o licence a licencí je uveden název země původu. U produktů kódů KN 0104 10 30, 0104 10 80 a 0104 20 90 jsou v kolonkách 17 a 18 žádostí o licence a licencí uvedeny údaje o čisté hmotnosti, popřípadě rovněž o počtu zvířat, která mají být dovezena.

Licence zavazuje jejího držitele k dovozu produktů z uvedené země.

3. Bez ohledu na čl. 8 odst. 4 nařízení (EHS) č. 3719/88, množství uvedené do volného oběhu nesmí být větší než množství uvedené v kolonkách 17 a 18 dovozní licence; za tímto účelem se v kolonce 19 dotyčné licence uvede číslo „0“.

4. V kolonce 24 dovozních licencí vydaných na množství uvedená v části A přílohy IV nařízení (ES) č. 1440/95 a v pozdějších nařízeních upravujících roční celní kvóty je uvedena minimálně jedna z těchto položek:

— Derecho limitado a 0 [aplicación de la parte A del Anexo IV del Reglamento (CE) nº 1440/95 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 0 (jf. bilag IV, del A til forordning (EF) nr. 1440/95 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf Null (Anwendung von Anhang IV Teil A der Verordnung (EG) Nr. 1440/95 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Δασμός περιοριζόμενος στο μηδέν [εφαρμογή του παραρτήματος IV σημείο Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1440/95 και των μεταγενέστερων κανονισμών σχετικά με την ετήσια δασμολογική ποσόστωση]

— Duty limited to zero (application of Annex IV Part A of Regulation (EC) No 1440/95 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane nul [application de la partie A de l'annexe IV du règlement (CE) nº 1440/95]

— Dazio limitato a zero [applicazione dell „allegato IV A del regolamento (CE) n. 1440/95 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]"

— Invoerrecht beperkt tot 0 (toepassing van bijlage IV A bij Verordening (EG) nr. 1440/95)

— Direito limitado a zero (aplicação do anexo IV, ponto A, do Regulamento (CE) n.º 1440/95 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais)

— Tulli rajoitettu 0 prosenttiin [asetuksen (EY) N:o 1440/95 liitteen IV kohta A ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen]

— Tull begränsad till noll procent (tillämpning av bilaga IV, punkt A, i förordning (EG) nr 1440/95).

5. V kolonce 24 dovozních licencí vydaných na množství uvedená v části B přílohy IV nařízení (ES) č. 1440/95 a v pozdějších nařízeních upravujících roční celní kvóty je uvedena minimálně jedna z těchto položek:

— Derecho limitado a 0 [aplicación de la parte B del Anexo IV del Reglamento (CE) nº 1440/95 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 0 (jf. bilag IV, del B til forordning (EF) nr. 1440/95 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf Null (Anwendung von Anhang IV Teil B der Verordnung (EG) Nr. 1440/95 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Δασμός περιοριζόμενος στο μηδέν [εφαρμογή του παραρτήματος IV σημείο Β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1440/95 και των μεταγενέστερων κανονισμών σχετικά με την ετήσια δασμολογική ποσόστωση]

— Duty limited to zero (application of Annex IV Part B of Regulation (EC) No 1440/95 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane nul [application de la partie B de l'annexe IV du rčglement (CE) nº 1440/95]

— Dazio limitato a zero [applicazione dell „allegato IV B del regolamento (CE) n. 1440/95 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]"

— Invoerrecht beperkt tot 0 (toepassing van bijlage IV B bij Verordening (EG) nr. 1440/95)

— Direito limitado a zero (aplicação do anexo IV, ponto B, do Regulamento (CE) n.º 1440/95 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais)

— Tulli rajoitettu 0 prosenttiin [asetuksen (EY) N:o 1440/95 liitteen IV kohta B ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen]

— Tull begränsad till noll procent (tillämpning av bilaga IV, punkt B, i förordning (EG) nr 1440/95).

Článek 18

1. Vydání dovozní licence je podmíněno složením jistoty jako záruky toho, že dovoz bude uskutečněn během doby platnosti licence. Pokud se v uvedené době dovoz neuskuteční, jistota zcela propadne, a pokud se dovoz uskuteční pouze částečně, jistota propadne zčásti.

2. Částka jistoty u dovozních licencí činí:

— 1 ECU za kus v případě živých zvířat,

— 7 ECU za 100 kg jiných produktů.

HLAVA III

Oznámení

Článek 19

1. Pokud jde o hlavu I, členské státy oznámí Komisi před 15. červencem a 15. listopadem každého roku celkovou situaci v oblasti dovozních licencí vydaných na období od ledna do června, respektive od ledna do října. Před 31. lednem každého roku rovněž oznámí konečný celkový počet dovozních licencí vydaných v průběhu předchozího roku.

2. Pokud jde o hlavu II část A:

a) před pátým pracovním dnem každého měsíce členské státy sdělí Komisi dálnopisem nebo faxem množství, v členění podle produktů a původu, na něž byly v průběhu předchozího měsíce:

— vydány vývozní licence uvedené v článku 8,

— využity vývozní licence vrácené vydávajícímu orgánu podle čl. 13 odst. 5.

Jakmile však Komise požádá podle čl. 12 odst. 1 písm. d) dodavatelskou zemi, aby poskytovala častěji údaje o vydaných dokladech o původu zboží, musí členské státy poskytovat Komisi zmíněné informace rovněž častěji.

b) členské státy oznámí Komisi před 15. červencem, 15. zářím a 15. listopadem každého roku celkovou situaci v oblasti dovozních licencí vydaných na období od ledna do června, od ledna do srpna a od ledna do října; před 31. lednem každého roku rovněž oznámí konečný celkový počet dovozních licencí vydaných v průběhu předchozího roku.

3. Pokud jde o hlavu II část B, členské státy oznámí Komisi před 15. únorem, 15. květnem, 15. srpnem a 15. říjnem každého roku celkovou situaci v oblasti dovozních licencí vydaných na první tři čtvrtletí a září každého roku.

4. Pokud jde o vývoz, členské státy oznámí Komisi před pátým pracovním dnem každého měsíce dálnopisem nebo faxem množství, v členění podle produktů a místa určení, na něž byly vydány vývozní licence.

Článek 20

Zrušují se nařízení (EHS) č. 2668/80, (EHS) č. 19/82, (EHS) č. 20/82 a (EHS) č. 3653/85. Použijí se však nadále na dovozní licence vydané na základě těchto nařízení.

Článek 21

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Použije se ode dne 1. července 1995.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 26. června 1995.

Za Komisi

Franz FISCHLER

člen Komise

PŘÍLOHA I

Seznam orgánů ve vyvážejících zemích oprávněných vydávat doklady o původu zboží

1. Argentina: Secretaría de agricultura, ganadería y pesca
2. Austrálie: Australian Meat and Livestock Corporation
3. Bosna a Hercegovina: Economic Chamber of Bosnia and Herzegovina
4. Bulharsko: Ministry of Industry and Trade
5. Chile: Servicio agrícola y ganadero del Ministerio de Agricultura — Santiago
6. Chorvatsko: „EUROINSPEKT“, Zagreb
7. Maďarsko: Ministry of International Economic Relations
8. sland: Ministry of Trade
9. Bývalá jugoslávská republika Makedonie: Chambre d'économie, Skopje
10. Nový Zéland: New Zealand Meat Producers Board
11. Polsko: Ministertwe Wspocpracy gospodarczej z zagranica.
12. Rumunsko: Ministère du commerce et du tourisme — Département pour le commerce extérieur.
13. Slovinsko: „INSPECT“, Ljubljana
14. Slovensko: Ministry of Economy
15. Česká republika: Ministerstvo průmyslu a obchodu
16. Uruguay: Instituto nacional de carnes (Inac)

PŘÍLOHA II

Doklad o původu zboží

1. Vývozce (jméno, přesná adresa, země)	2. Rozhodnutí č.	**ORIGINÁL**
	3. VYDÁVAJÍCÍ ORGÁN	
4. Příjemce (jméno, přesná adresa, země)	5. Země vývozu	
	6. Předpokládaná země určení	
Doklad o původu zboží vydaný podle hlavy II A nařízení (ES) č. 1439/95, který musí být přiložen k žádosti o licenci na dovoz ovcí, koz, skopového a kozího masa do Evropského společenství.	7. Dopravní prostředek na počátku vývozu	8. Celní sazba
Platnost do		
9. Značky, čísla, počet a druh balení; popis zboží; druh a obchodní úprava produktů; údaj o tom, zda jde o maso čerstvé, chlazené nebo zmrazené; počet kusů dobytka		10. Kód KN
		11. Čistá hmotnost (kg)
12. Čistá hmotnost (kg) (slovy)		

POTVRZENÍ VYDÁVAJÍCÍHO ORGÁNU

Tímto potvrzuji, že množství uvedené v tomto dokladu o původu zboží, představující ..... kg hmotnosti jatečně upraveného těla ([1]) z cekového množství upraveného nařízením (ES) č. 1440/95 a pozdě jšími předpisy o celních kvótách, pochází z ..... Týká se celní kvóty na rok .....

Místo	Datum
(Razítko vydávajícího orgánu)	*(Podpis)*

Vyplnit na psacím stroji nebo tiskacími písmeny.

([1]) Hmotnost jatečně upraveného tě la (ekvivalent hmotnosti nevykostěného tě la). Tímto termínem se rozumí hmotnost nevykostě ného masa v tomto smyslu uvádě ná, jakož i vykostě né maso, je hož nevykostě ná hmotnost se stanoví pomocí koeficientu. Za tímto účelem 55 kg vykostě ného skopového nebo kozího masa jiného než kůzlečího masa odpovídá 100 kg nevykostěného skopového nebo kozího masa jiného než kůzlečího masa a 60 kg nevykostě ného jehně čího nebo kůzlečího masa odpovídá 100 kg nevykostě ného jehně čího masa. 100 kg živé hmotnosti odpovídá 47 kg hmotnosti jatečně upraveného tě la (ekvivalentu hmotnosti nevykostě ného těla).